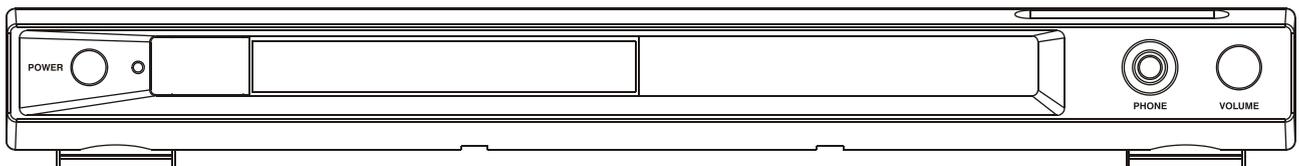


# Vieta DVD-50

DVD/VCD/MP3/CD

## MANUAL DE INSTRUÇÕES



# SEGURANÇA

**AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU A HUMIDADE. ESTÃO PRESENTES ALTAS VOLTAGENS PERIGOSAS NO INTERIOR DA CAIXA. NÃO ABRA O COMPARTIMENTO. QUALQUER INTERVENÇÃO DEVE SER EFECTUADA APENAS POR TÉCNICOS CREDENCIADOS.**

**Laser:** O presente Receptor de Disco de Vídeo Digital utiliza um Sistema de Laser.

Para garantir a correcta utilização deste produto, leia atentamente o presente manual de proprietário e guarde-o para futuras consultas. Caso a unidade necessite de uma intervenção de manutenção, deverá entrar em contacto com um serviço de assistência autorizado. Consulte o procedimento de assistência técnica.

A utilização de comandos ou a realização de procedimentos que não os especificados, poderá resultar em exposição a radiações perigosas.

De modo a evitar a exposição directa ao feixe de laser, não tente abrir a caixa. Quando aberta e os sistemas de bloqueio anulados, existe radiação laser visível e invisível.

**Não olhe directamente para o feixe**

Este aparelho está classificado como LASER KLASSE 1. O LASER KLASSE 1 encontra-se no painel traseiro. Este produto contém um dispositivo de laser de baixa potência. De forma a garantir uma segurança contínua e duradoura, não retire as tampas nem tente aceder ao interior do produto.

**LASER KLASSE 1**

## ADVERTÊNCIA:

Para reduzir o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou a humidade.

### Cuidado:

- A utilização de comandos ou ajustes ou a realização de procedimentos que não os especificados, poderá resultar em exposição a radiações perigosas.
- O aparelho não deverá ser exposto a gotas ou salpicos e não deverão ser colocados sobre o mesmo quaisquer objectos com líquidos como, por exemplo, jarras.
- A saída da tomada deverá estar instalada perto do equipamento e deverá ser de fácil acesso.

Os sinais seguintes estão impressos no painel traseiro.



Este símbolo destina-se a avisar o utilizador da presença de tensão perigosa sem isolamento no interior da caixa do produto, que poderá ter uma potência suficiente para representar um risco de choque eléctrico para as pessoas.



Este símbolo destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes de funcionamento e de manutenção (assistência) no manual fornecido com o aparelho.

# ÍNDICE

## **Introdução** **páginas 4 ~ 5**

- \* Controlo remoto
- \* Painel dianteiro
- \* Painel traseiro

## **Ligação** **página 6**

- \* Ligação directa a um televisor.
- \* Colocar pilhas no controlo remoto

## **Funcionamento básico** **páginas 7 ~ 8**

- \* Leitura básica
- \* Reprodução básica
- \* Reprodução em câmara lenta
- \* Procura rápida
- \* Ampliação de imagens
- \* Repetir
- \* Selecção de ângulos

## **Funções especiais** **páginas 9 ~ 12**

- \* Configuração geral
- \* Configuração da imagem
- \* Configuração do som
- \* Funções especiais de DVD / VCD
- \* Alterar idioma das legendas
- \* Alterar idioma da banda sonora
- \* Visualizar a informação do disco durante a reprodução
- \* Deslocação para outro título / capítulo
- \* Reprodução a partir de um ponto seleccionado
- \* Repetição A-B
- \* Controlo de reprodução (PBC)
- \* Reprodução em modo de programação
- \* Selecção do modo de som envolvente
- \* Regulação intensidade luminosa do visor
- \* Configuração de temporizador de suspensão
- \* Funções especiais de CD - MP3
- \* Funções de karaoke

## **Cuidados e manutenção** **página 13**

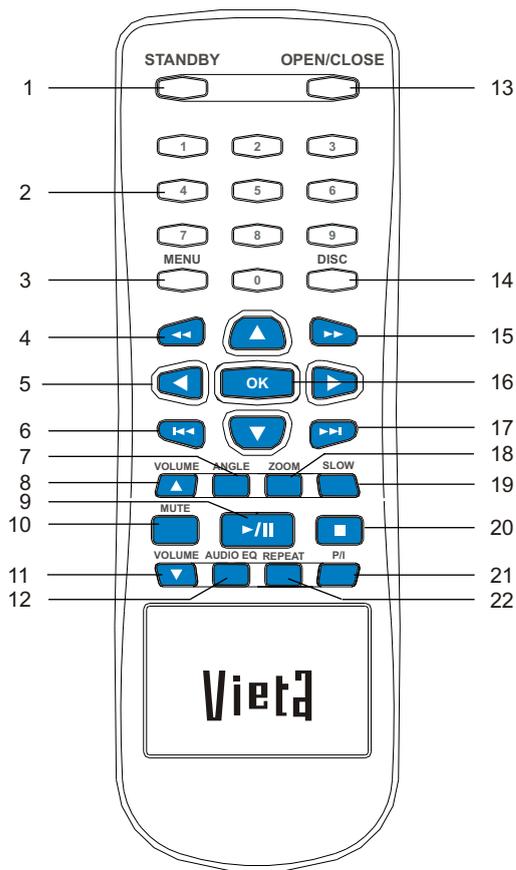
- \* Limpeza dos componentes
- \* Notas sobre o disco compacto (Vídeo CD DVD, CD Vídeo, CD áudio, CD MP3)
- \* Notas sobre o leitor de CDs.

## **Resolução de problemas** **página 14**

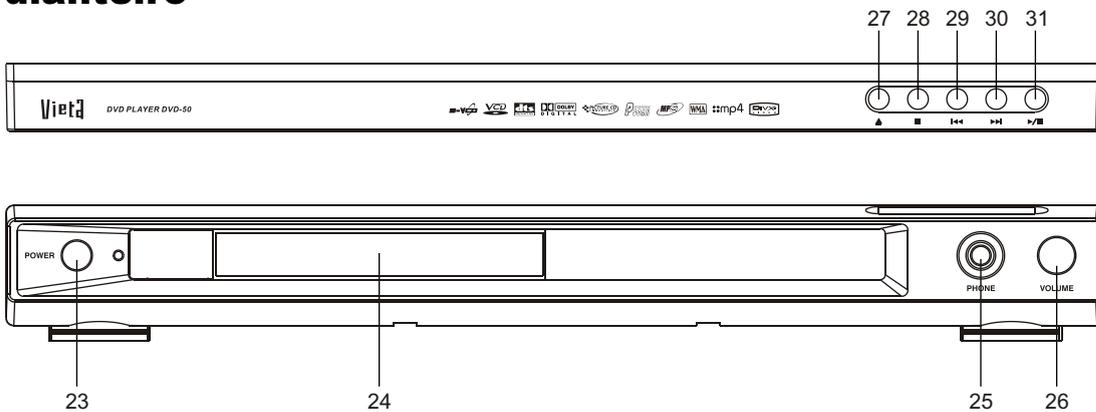
## **Especificações técnicas** **página 15**

# Introdução

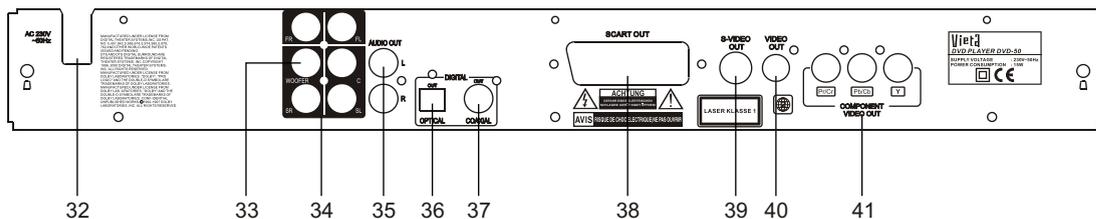
## Controlo remoto



## Painel dianteiro



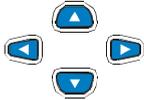
## Painel traseiro



# Introdução

Queira consultar a **PÁGINA 3** para uma melhor identificação.

## Controlo remoto

1. STANDBY
  2. Teclas numéricas (0~9)
  3. MENU
  4. 
  5. 
  6. 
  7. ANGLE
  8.  VOLUME
  9. 
  10. MUTE
  11. 
  12. AUDIO EQ
  13. OPEN / CLOSE
  14. DISC
  15. 
  16. OK
  17. 
  18. ZOOM
  19. SLOW
  20. 
  21. P/I
  22. REPEAT
- Para ligar o sistema (POWER ON) ou colocar em modo de espera (STANDBY).  
Para seleccionar as opções numéricas ou definir directamente.  
Apresenta o menu de configuração quando parado e o menu do disco quando em modo de reprodução.  
Reprodução em modo de retrocesso rápido (procura rápida).
- (Teclas de Navegação Activa) avanço nas direcções indicadas para efectuar selecções nos menus e no modo de navegação activa.
- Salta para o capítulo ou faixa anterior.  
Apresenta o menu de ângulos quando presente nos discos.  
Aumenta o nível de volume principal.  
Inicia ou efectua uma pausa no disco reproduzido.  
Premir para retirar o som.  
Reduz o nível de volume principal.  
Premir o nível de volume principal.  
Para abrir ou fechar o tabuleiro do disco.  
Para aceder ou sair do menu de conteúdos do disco.  
Para reproduzir em modo de avanço rápido.  
Confirma a selecção.  
Salta para o capítulo ou faixa seguinte.  
Selecciona as opções de ampliação durante a reprodução de um DVD.  
No modo de disco (DISC), efectua a reprodução em câmara lenta.  
Pára a reprodução.  
Comuta o televisor entre o modo progressivo e o de entrelaçamento.  
Prima para repetir.

## Painel dianteiro

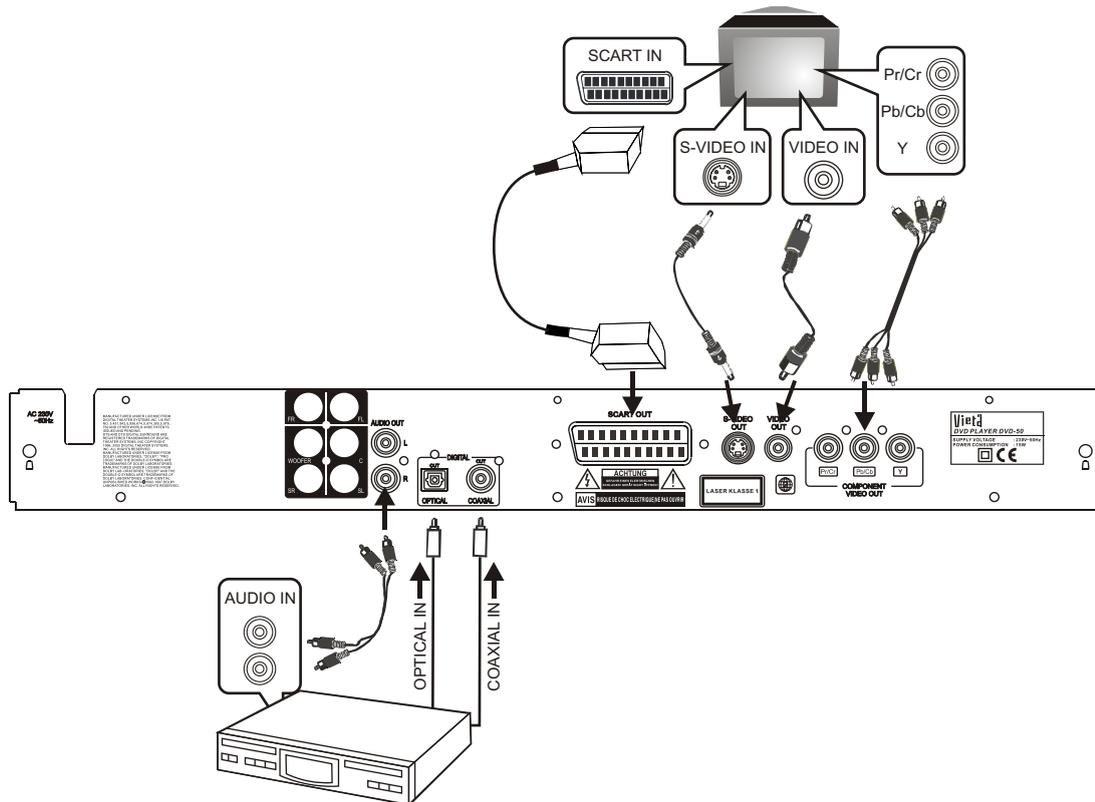
23. POWER
  24. DISC TRAY
  25. PHONE
  26. VOL (+/-)
  27.  EJECTAR
  28.  PARAGEM
  29. ANTERIOR 
  30. SEGUINTE 
  31. REPRODUÇÃO/PAUSA
- Botão principal para ligar ou desligar a alimentação.
- Ligar aos auscultadores (auscultadores não incluídos.)  
Prima para ajustar o volume do microfone.  
Abre e fecha o tabuleiro do disco.  
Prima para interromper a reprodução.  
Salta para o capítulo ou faixa anterior.  
Salta para o capítulo ou faixa seguinte.  
Prima para iniciar ou interromper temporariamente a reprodução.

## Painel traseiro

32. CABO DE ALIMENTAÇÃO CA
  33. SAÍDA DO WOOFER
  34. TERMINAL SAÍDA ALTIFALANTES
  35. AUDIO OUT
  36. OPTICAL
  37. COAXIAL
  38. SCART OUT
  39. S-VIDEO OUT
  40. VIDEO OUT
  41. Pr / Cr / Pb / Cb Y (COMPONENT VIDEO OUT)
- Ligue à tomada de CA.  
Ligue a um subwoofer activo.  
Ligue a altifalantes com amplificador.  
Ligue a um televisor, ou a outro receptor estéreo.  
Ligue a um receptor opcional.  
Ligue a um receptor opcional.  
Ligue a um televisor com entrada Scart.  
Ligue a um conector de entrada S-VÍDEO de um televisor.  
Ligue a um conector de entrada de vídeo de um televisor.  
Ligue a um televisor com entrada Pr / Cr / Pb / Cb Y.

# Ligações

## Ligação directa ao televisor



- ♦ Utilize o cabo SCART para ligar a ficha **SCART** a um televisor com a ficha de entrada SCART correspondente. O terminal Scart contém sinal vídeo separado e sinais áudio estéreo.
- ♦ Caso o seu televisor não disponha de uma ficha de entrada SCART, pode seleccionar uma das ligações seguintes como opção:
  - Ligue a ficha da saída **S-VIDEO OUT** à ficha de entrada S-Vídeo no televisor através de um cabo de S-Vídeo.
  - Ligue a ficha da saída **S-VIDEO OUT** às fichas de entrada Vídeo no televisor através de um cabo de vídeo.
- ♦ Utilize os cabos de áudio para ligar as fichas de saída **AUDIO OUT** às fichas correspondentes de entrada AUDIO IN no televisor, CDs ou de vídeo.
- ♦ Utilize os cabos digitais para ligar a ficha óptica (**OPTICAL**) ou coaxial (**COAXIAL**) correspondente para receber o sinal digital.
- ♦ Ligue a um amplificador com DTS, decodificador Dolby Digital ou gravador de CDs.

Nota:

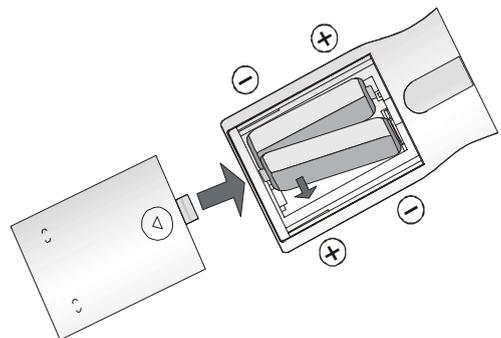
É aconselhável que o cabo ligado tenha menos de 3 metros.

## Colocar pilhas no controlo remoto

É possível controlar o sistema através do controlo remoto fornecido. Introduza duas pilhas fazendo coincidir os sinais + e - nas pilhas. Quando utilizar o controlo remoto, o mesmo deverá ser apontado para o sensor remoto no painel dianteiro deste sistema.

### NOTA:

- Não deixe o controlo remoto em locais húmidos ou excessivamente quentes.
- Não utilize uma pilha nova com uma velha.
- Não deixe cair objectos estranhos para dentro do compartimento do controlo remoto, sobretudo quando substituir as pilhas.
- Não exponha o sensor remoto à luz solar directa nem a fontes de iluminação. Isto pode provocar um funcionamento defeituoso.
- Caso não utilize o controlo remoto durante um longo período de tempo, retire as pilhas de forma a prevenir possíveis danos resultantes da corrosão das mesmas.



## Funcionamento básico

A correcta configuração da unidade permite-lhe apreciar melhor o som e a qualidade da imagem, assim como funcionalidades úteis. As selecções e as opções preferidas escolhidas, caso estejam disponíveis num disco. Se não existir a opção preferida para o disco introduzido, será utilizada a opção preferida do disco.

### Reprodução básica

- Depois de concluir todas as ligações, ligue o cabo de alimentação CA do leitor.
- Prima o botão **POWER** para ligar o leitor.
- Prima o botão do volume **VOL +/-** para aumentar ou reduzir o nível do volume.
- Prima o botão de silenciamento **MUTE** para retirar o som. Para repor o volume, prima novamente o botão.
- Saltar para outra faixa/capítulo  
Prima o botão **◀◀ ▶▶** repetidamente no controlo remoto durante a reprodução para saltar para a faixa / capítulo seguinte ou anterior.
- Prima o botão **OPEN/CLOSE** para abrir o tabuleiro do disco, prima novamente para fechar o tabuleiro do disco.

Os indicadores de modo seguintes informam-no sobre o estado actual do aparelho.

No ecrã do televisor	No visor do painel dianteiro
	WAITING
DISC LOADING	LOADING
OPEN	OPEN
CLOSE	CLOSE
PLAY	PLAY
NO DISC	NO DISC
BAD DISC	BAD DISC
	DVD/SVCD/VCD/CD/MP3

### Reprodução Básica

#### Iniciar reprodução

Prima o botão **▶/||**. Para interromper a reprodução, prima novamente **▶/||**.

#### Nota:

Alguns discos iniciam a reprodução automaticamente, enquanto que outros apresentam o menu no ecrã do televisor. Utilize **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para seleccionar a faixa, ou prima as teclas numéricas (**0 a 9**) para ir para a faixa ou capítulo pretendidos.

#### Parar reprodução

Prima o botão **STOP ■** uma vez para interromper temporariamente a reprodução.  
Prima esta tecla novamente para entrar no estado de paragem total.

#### NOTA

- O seu leitor não reproduzirá discos com um código de região diferente do código de região do respectivo leitor.
- Caso seja visualizado o ícone de restrição  no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível no disco que está a ser reproduzido.

### Reprodução em câmara lenta

Prima **SLOW** no controlo remoto para reproduzir em câmara lenta.

Para discos DVD

Prima repetidamente para seleccionar a velocidade de reprodução em câmara lenta:

SF (avanço) SR (retrocesso)  
SF x 2 → SF x 4 → SF x 8 → SR x 2 → SR x 4 → SR x 8  
→ Desligado (OFF) ciclicamente.

Para discos VCD

Prima repetidamente para seleccionar a velocidade de reprodução em câmara lenta:

SF(avanço): SF x 1, SF x 2, SF x 3, câmara lenta desligada (SLOW OFF).

#### Nota

O som será suprimido durante a reprodução em câmara lenta.

### Procura rápida

- Prima o botão **◀◀ / ▶▶** e mantenha-o premido / mais de 1 segundo para efectuar o avanço rápido ou o retrocesso rápido.  
Para discos DVD / Mp3  
FF (avanço rápido): FF x 2, FF x 4, FF x 6, FF x 8, FF OFF  
FR (retrocesso rápido): FR x 2, FR x 4, FR x 6, FR x 8, FR OFF

Para discos VCD / CD

FF (avanço rápido): FF x 1, FF x 2, FF x 3, FF x 4, PLAY  
FR (retrocesso rápido): FR x 1, FR x 2, FR x 3, FR x 4, PLAY

- Em qualquer dos estados de FF ou de FR, prima o botão de reprodução **▶/||** para reproduzir normalmente

#### Note

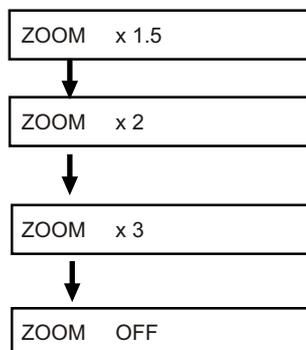
O som é suprimido durante a procura em retrocesso ou avanço rápido.

# Funcionamento básico

## Ampliação de imagens

Esta função permite aumentar a imagem no ecrã do televisor e colocar a imagem aumentada no modo panorâmico.

- 1 Prima **ZOOM** repetidamente para seleccionar um factor de ampliação, como indicado abaixo:



- 2 Para colocar a imagem aumentada no modo panorâmico, prima **OK** para confirmar a selecção de ampliação e utilize as teclas **▲** / **▼** / **◀** / **▶** para deslocar a imagem ampliada para a esquerda, para a direita, para cima ou para baixo.
- 3 Alguns discos podem não responder à função de Zoom.

## Repetir

- Para discos DVD  
Prima **REPEAT** repetidamente para seleccionar o seguinte no ecrã:  
[REPEAT - 1] : repetir capítulo  
[REPEAT - A] : repetir título/disco
- Para discos VCD  
Prima **REPEAT** repetidamente para seleccionar o seguinte no ecrã:  
[REPEAT - 1] : repetir a faixa actual  
[REPEAT - A] : repetir o disco na totalidade

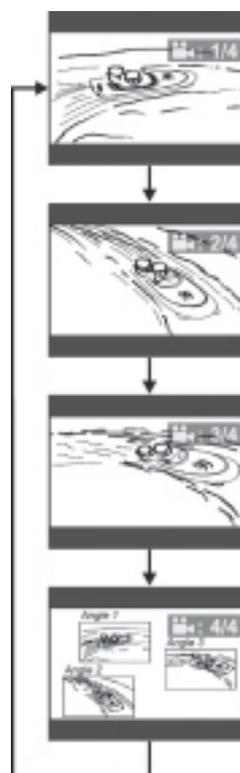
### Nota

Quando esta função é utilizada, a exibição no ecrã (OSD - On-Screen Display) apresenta a informação de funcionamento, mas o VFD não.

## Seleccção de Ângulos

Alguns discos DVD contêm cenas que têm fotos tiradas em simultâneo de vários ângulos diferentes. No caso destes discos, as mesmas cenas podem ser visualizadas de todos os ângulos diferentes. (Os ângulos gravados variam de disco para disco.) Deve activar (ON) a marca de ângulo ou premir a tecla de ângulo (ANGLE) para definir a marca de ângulo.

- Quando é reproduzido um título filmado de ângulos diferentes, a marca de ângulo  é visualizada no ecrã do televisor. A desactivação é possível através da definição.
- Prima o botão do ângulo (ANGLE) no controlo remoto para mudar as cenas de um ângulo para outro(s) ângulo(s). Por exemplo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4.



# Funções especiais

## Configuração geral

- 1 Prima **MENU** para aceder ao menu de configuração (SETUP MENU)
- 2 Utilize **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para seleccionar uma opção.
- 3 Prima **ENTER** para confirmar uma selecção realçada.
- 4 Para sair do menu de configuração, prima **MENU**.

## Configuração da imagem



### \* Formato do televisor (TV SHAPE)

Selecione o aspecto do televisor a ligar.

#### 4:3 PS (configuração por defeito)

- Caso se trate de um televisor convencional e o seu DVD não esteja formatado para a visualização em ecrã panorâmico, utilize esta configuração. É apresentada uma imagem panorâmica em todo o ecrã do televisor com uma parte automaticamente cortada.

#### 4:3 LB

- Caso seja um televisor convencional e o seu DVD esteja formatado para visualização em ecrã panorâmico, utilize esta configuração. Serão visualizadas duas barras na parte superior e inferior do ecrã do televisor.

#### 16:9

- Caso o televisor tenha ecrã panorâmico, utilize esta configuração (o televisor com ecrã panorâmico também deve estar configurado para o modo "tamanho real").

#### 16:9

(Wide screen)



#### 4:3 LB

(Letter Box)



#### 4:3 PS

(Pan Scan)



### Nota

Caso o seu DVD não esteja codificado de forma a permitir a alteração do aspecto, o formato do televisor não pode ser alterado.

### \* Sistema do televisor (TV SYSTEM)

Permite-lhe seleccionar o sistema de cores correspondente ao televisor ligado.

### AUTO

- Se o televisor ligado for multi-sistema, selecione este modo. O formato de saída será em função do sinal vídeo do disco.

### NTSC

- Se o televisor ligado tiver sistema NTSC, seleccione este modo. O sinal vídeo de um disco PAL é alterado e emitido no formato NTSC.

### PAL

- Se o televisor ligado tiver sistema PAL, seleccione este modo. O sinal vídeo de um disco NTSC é alterado e emitido no formato PAL.

### \* Saída de vídeo (VIDEO OUT)

A selecção da saída de vídeo permite-lhe escolher o tipo de saída de vídeo adequado ao seu receptor.

### PRPB Y

- Selecione PR PB Y, se tiver ligado a saída de vídeo ao seu televisor através de uma ficha S-VIDEO.

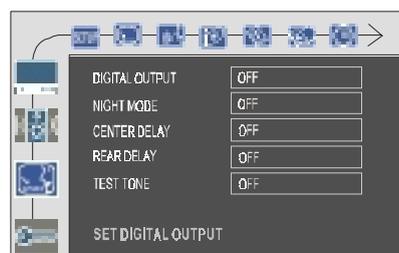
### SCART

- Selecione **SCART** se tiver ligado a saída de vídeo ao seu televisor através de uma ficha Scart.

### \* Protector de Ecrã (SCR SAVER)

Se estiver activado (ON), quando o sistema é deixado no modo de paragem ou de pausa durante mais de um minuto, o protector de ecrã será activado. O valor por defeito é desactivado (OFF).

## Configuração do som



### \* Saída digital (DIGITAL OUTPUT)

A selecção da saída digital permite-lhe especificar o tipo de saída digital adequado ao seu amplificador ou receptor.

- Selecione Todos (**ALL**), caso tenha ligado a saída digital (COAXIAL ou ÓPTICA) a um receptor descodificador multi-canal.
- Selecione **PCM 96K** se o componente externo conseguir processar a entrada de sinal digital com frequências de amostragem de 96 kHz.
- Selecione **PCM 48K** se o componente externo não conseguir processar a entrada de sinal digital de 96kHz, o sinal é convertido para o sinal padrão com frequências de amostragem de 48 kHz.
- Selecione desactivar (**OFF**) para desactivar a saída digital (COAXIAL ou ÓPTICA).

### \* Modo nocturno (NIGHT MODE)

Active o modo nocturno para nivelar o volume. Por exemplo, o disco reproduzido terá o mesmo nível de som ao longo de todo o filme. O valor por defeito é desactivado (OFF).

### - Atraso dos altifalantes centrais

Caso a posição de audição seja mais próxima do altifalante central do que dos altifalantes dianteiros, pode definir o tempo de atraso do som para o altifalante central de forma a obter um melhor efeito do som envolvente.

Opções: Desactivado (OFF) (valor por defeito), 1ms, 2ms, 3ms, 5ms

### - Atraso dos altifalantes traseiros

Caso a posição de audição seja mais próxima dos altifalantes de som envolvente traseiros do que dos altifalantes dianteiros, pode definir o tempo de atraso do som para os altifalantes traseiros de forma a obter um melhor efeito do som envolvente.

Opções: Desactivado (OFF) (valor por defeito), 3ms, 6ms, 9ms, 12ms, 15ms.

### - Sinal de teste (modo de disco apenas)

Quando activado (ON), o sistema testará a configuração dos altifalantes. O sinal de teste é gerado através dos altifalantes esquerdo, central, direito e de som envolvente. O valor por defeito é desactivado (OFF).

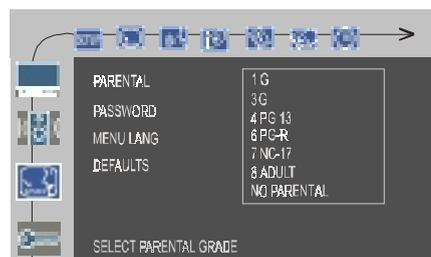
## Funções especiais

### Configuração do idioma



- **Áudio**
- **Legendas**
- **Menu do Disco**

1. Isto serve para seleccionar o idioma de áudio, o idioma das legendas, e o idioma utilizado nos menus no ecrã do televisor ou nos menus de DVD e que será sempre utilizado em qualquer disco reproduzido. A definição por defeito é Inglês.
2. Caso o idioma seleccionado não esteja disponível no disco, será seleccionado o idioma original determinado no disco.



3. Prima **OK** para confirmar.  
A definição por defeito é 1G.

#### Classificação de 1 a 8

Caso o nível de controlo de visionamento do leitor tenha uma configuração abaixo de 8, apenas será possível reproduzir um disco com um nível igual ou inferior. Por exemplo, se o leitor estiver configurado com o nível 5, apenas serão reproduzidos discos que tenham as classificações 5, 4, 3, 2, e 1. As cenas que tenham uma classificação superior só serão reproduzidas se o disco dispuser de uma alternativa com uma classificação igual ou inferior. Tome-se como exemplo um disco que, na generalidade, é para todos os públicos e que tenha quase na totalidade a classificação 2.

No entanto, a meio também existem cenas com a classificação 5 (não aconselháveis para crianças)

#### Nota

Alguns discos DVD não estão codificados com uma classificação, apesar de a classificação do filme estar indicada na capa do disco. A funcionalidade do nível de classificação não se aplica a esses discos.

- **Palavra-passe**  
Para seleccionar uma palavra-passe nova para o controlo de visionamento ou para alterar a palavra-passe existente. A palavra-passe fornecida por defeito é **1234**.
- **Idioma do Menu**  
Seleccione o idioma para o modo de exibição no ecrã.
- **Valores por defeito**  
Se seleccionar **RESET**, as opções no menu de configuração serão todas repostas segundo a configuração por defeito, com excepção da configuração do controlo de visionamento.

### Configuração das Funções



#### Controlo de Visionamento (PARENTAL)

Permite configurar o nível de restrição de reprodução. Alguns discos DVD contêm um nível de controlo de visionamento para todo o disco ou para determinadas cenas no disco. Os níveis de classificação vão de 1 a 8 e variam de país para país. Pode proibir a reprodução de determinados discos que não sejam aconselháveis para crianças, ou seleccionar cenas alternativas na reprodução de determinados discos.

1. Introduzir o código de 4 dígitos. Caso seja necessário, introduza o código novamente.



2. Utilize as teclas **▲** / **▼** para seleccionar um nível de classificação.

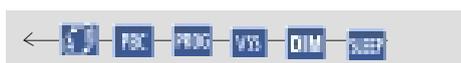
## Funções especiais

### Funções especiais de DVD/VCD

É possível efectuar directamente várias operações através das múltiplas barras de menu no ecrã do televisor sem interromper a reprodução do disco.



Da esquerda para a direita,  
CONFIGURAÇÃO → LEGENDAS → IDIOMA → ESTADO →  
PROCURA POR TÍTULO → PROCURA POR CAPÍTULO →  
PROCURA POR TEMPO



Da esquerda para a direita,  
A-B → PBC ON/OFF → PROGRAMAÇÃO → VSS →  
REGULADOR DE INTENSIDADE LUMINOSA → SUSPENSÃO

#### Nota

Algumas operações podem ser diferentes ou limitada, dependendo do formato do disco. Consulte a capa ou a caixa do disco que está a reproduzir.

- 1 Prima **MENU**.  
A barra de menus será visualizada na parte superior do ecrã do televisor.
- 2 Prima **▲** / **▼** para se deslocar na barra de menus.
- 3 Prima **▼** para seleccionar o ícone realçado e utilize as teclas **▲** / **▼** para seleccionar a opção da sua preferência
- 4 Prima **OK** para confirmar uma selecção realçada
- 5 Para sair, prima **MENU** ou **OK**

### Alterar idioma das legendas

Esta operação só funciona em DVDs que tenham legendas em múltiplos idiomas.

Selecione na barra de menus e prima a tecla **▼** para seleccionar o idioma pretendido.

### Alterar idioma da banda sonora

Esta operação só funciona em DVDs que tenham banda sonora em múltiplos idiomas.

Selecione na barra de menus e prima a tecla **▼** para seleccionar o idioma pretendido.

#### Para VCD:

Prima a tecla **▼** para seleccionar os canais áudio pretendidos utilizados para o som:  
LEFT VOCAL → RIGHT VOCAL → MONO LEFT →  
MONO RIGHT → STEREO → LEFT VOCAL

#### Para CD:

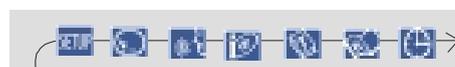
Prima a tecla **▼** para seleccionar os canais áudio pretendidos utilizados para o som:  
MONO LEFT → MONO RIGHT → STEREO → MONO  
LEFT

#### Nota

Quando o idioma pretendido não é seleccionado, mesmo após premir o botão várias vezes, isso significa que o idioma não está disponível no disco.

### Visualizar a informação do disco durante a reprodução

Selecione na barra de menus e prima a tecla **▼** para seleccionar a seguinte informação de visualização:



DVD	VCD (PBC ON)	MP3
TITLE 01 06 CHAPTER 06 19 00:05:15	SINGLE ELAPSED 00:01:23	CHAPTER ELAPSED 00:01:23
TITLE REMAIN 00:34:56	SINGLE REMAIN 00:03:21	CHAPTER REMAIN 00:03:21
CHAPTER ELAPSED 00:01:23	OFF 00:03:21	OFF 00:03:21
CHAPTER REMAIN 00:03:32		

### Deslocação para outro título/capítulo

Alguns discos podem conter mais do que um título ou capítulo. Caso o disco tenha um menu de títulos ou de capítulos gravado, a reprodução pode ser iniciada a partir da opção seleccionada.

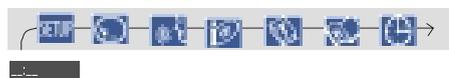
- 1 Selecione (título) ou (capítulo) na barra de menus.
- 2 Utilize as teclas numéricas (0 a 9) para seleccionar o número do título / capítulo pretendido e prima **OK** para iniciar a reprodução.

#### Nota

A selecção de um título ou de um capítulo pode não ser possível em determinados discos.

### Reprodução a partir de um ponto seleccionado

Esta função permite-lhe iniciar a reprodução em qualquer ponto do disco.



- 1 Selecione na barra de menus.
- 2 Introduza horas, minutos e segundos da esquerda para a direita na caixa de edição do tempo utilizando as teclas numéricas (0 a 9). Sempre que é introduzida uma opção, a opção seguinte será realçada.
- 3 Prima novamente a tecla **▼** para desactivar (OFF), mas prima a tecla **▼** de novo para visualizar a mensagem para aceder à função.

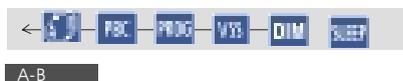
#### Nota

A selecção de um título ou de um capítulo pode não ser possível em determinados discos.

## Funções especiais

### Repetição A - B

Esta função pode reproduzir repetidamente uma secção específica num capítulo / faixa.



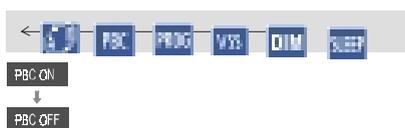
- 1 Selecciona o ícone **A-B** na barra de menus e prima a tecla **▼** para a parte onde pretende iniciar.
- 2 Prima novamente a tecla **▼** na parte onde pretende terminar. A secção específica será repetida de forma contínua.
- 3 Prima a tecla **▼** uma terceira vez para cancelar esta função.

#### Nota:

A função A-B só pode ser definida no mesmo capítulo/faixa.

### Controlo de Reprodução (PBC)

A reprodução em modo PBC permite-lhe reproduzir de forma interactiva CDs Vídeo, segundo o menu apresentado.



- Selecciona o ícone **PBC** na barra de menus e prima a tecla **▼** para seleccionar PBC activo (ON) ou PBC inactivo (OFF).

#### Na reprodução de um disco com a função PBC

- Selecciona o ícone **PBC** na barra de menus e prima a tecla **▼** para seleccionar PBC activo (ON) ou PBC inactivo (OFF).
- Se o controlo de reprodução estiver inactivo ("PBC OFF"), prima a tecla e o sistema iniciará a reprodução automaticamente
- Se o controlo de reprodução estiver activo ("PBC ON"), o menu de controlo de reprodução (PBC) (quando disponível) será visualizado no ecrã do televisor para permitir a selecção. Utilize as **teclas numéricas (0 a 9)** para introduzir a sua escolha.

#### Nota

Se o modo de controlo de reprodução (PBC) estiver activo, as funções PROCURA POR TEMPO e REPETIR não estão disponíveis.

### Reprodução em modo de programação

Os conteúdos do disco podem ser reproduzidos pela ordem pretendida, através da programação da ordem das faixas a reproduzir. É possível armazenar até 99 faixas.

- 1 Selecciona o ícone **PROG** na barra de menus e prima a tecla **▼** para aceder ao modo de programação.
  - "P 00:00" é visualizado.
- 2 Utilize as teclas numéricas (0 a 9) para introduzir os números das faixas pela ordem pretendida.
  - Se tentar programar mais do que 99 faixas, "FUL" (cheio) é visualizado.
- 3 Prima OK para armazenar as faixas.
- 4 Para iniciar a reprodução em modo de programação, prima **▶/||**
- 5 Para interromper a reprodução, prima **■** uma vez.
- 6 Para cancelar a programação, prima **■** novamente.

### Seleção do modo de som surround

Selecione o ícone **VSS** na barra de menus e prima a tecla **▼** várias vezes para seleccionar o modo de som surround pretendido.

ESTÉREO  $\rightarrow$  VSS  $\rightarrow$  PROLOGIC  $\rightarrow$  ESTÉREO  $\rightarrow$  ...

- **Estéreo**  
Todos os sons são emitidos e reproduzidos através dos altifalantes esquerdo e direito. Isto permite a reprodução estéreo padrão.
- **VSS (Virtual Surround Sound)**  
O canal de som envolvente ProLogic, MPEG ou Dolby Digital é processado por um processador de sinal digital (DSP) "virtualizador" para adicionar o efeito de som envolvente dos dois altifalantes dianteiros apenas.
- **Som Envolvente Dolby ProLogic Surround**  
O sistema de Som Envolvente Dolby ProLogic Surround é um formato analógico de dois canais com codificação especial que irá emitir som através dos canais de quatro altifalantes (dianteiro esquerdo, central, dianteiro direito, som surround mono) quando se utiliza um Descodificador Dolby ProLogic. Também é compatível com sistemas estéreo, mas o utilizador apenas terá dois canais (som nos altifalantes esquerdo e direito dianteiros).

### Regular intensidade luminosa do visor

- 1 Selecciona o ícone **DIM** na barra de menus e prima a tecla **▼** para seleccionar níveis diferentes de brilho para o visor: alto, médio ou baixo (HIGH, MID, LOW).

### Configuração de temporizador de suspensão

O temporizador permite que o sistema comute automaticamente para o modo de espera num momento no tempo.

- 1 Selecciona o ícone **SLEEP** na barra de menus e prima a tecla **▼** várias vezes para seleccionar um momento no tempo.
  - As selecções são as seguintes (tempo em minutos)  
15  $\rightarrow$  30  $\rightarrow$  45  $\rightarrow$  60  $\rightarrow$  90  $\rightarrow$  120  $\rightarrow$  OFF  $\rightarrow$  15...
- 2 Para cancelar o temporizador de suspensão
  - Prima a tecla **▼** várias vezes até visualizar "OFF" (inactivo).

## Cuidados e manutenção

### Limpeza dos componentes

Antes de proceder à limpeza, desligue o receptor de DVD. Limpe todos os componentes com um pano húmido ou um produto de limpeza neutro.

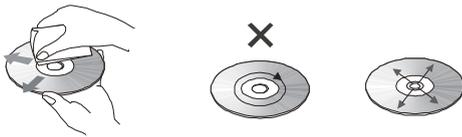
O uso de solventes, álcool, ou diluentes podem danificar a superfície do aparelho.

### Notas sobre discos compactos (DVD, VCD, CD Áudio, CD Mp3)

Mantenha sempre o CD dentro da respectiva caixa e segure apenas pelas extremidades. Nunca toque na superfície colorida espelhada e mantenha-a sempre limpa. Não cole papel ou fita adesiva na superfície do CD. Mantenha o CD afastado de luz solar directa e de fontes de calor.

Nunca deixe um CD dentro de um veículo estacionado num local exposto a luz solar directa pois a temperatura no interior do veículo pode aumentar de forma significativa. Limpe o CD com um pano antes de o reproduzir. Não utilize qualquer tipo de solventes como, por exemplo, petróleo, diluentes ou outros detergentes.

**Limpe o CD numa linha recta e do centro para o exterior. Nunca limpe o CD com movimentos circulares.**



### Notas sobre o leitor de CDs

Caso o leitor de CDs não esteja em utilização, o tabuleiro do CD deve permanecer fechado de forma a proteger o mecanismo de poeiras. No entanto, é possível que a lente ganhe pó ou fique coberta por uma fina camada, quase invisível. O sistema deixa de poder ler o CD introduzido. Neste caso, a lente deve ser limpa por um técnico.

### Manutenção

Os componentes electrónicos estão sujeitos a um processo natural de envelhecimento. As peças mecânicas estão sujeitas a desgaste natural. As partículas de pó no interior do dispositivo também podem provocar avarias, por exemplo, devido a sujidade na lente do laser. Contacte o revendedor autorizado em caso de quaisquer avarias.

No transporte do aparelho utilize apenas a embalagem original.

### Cuidado!

O dispositivo é alimentado com tensão perigosa. Assim, o aparelho apenas deverá ser aberto por técnicos autorizados. Todo o trabalho de manutenção e assistência técnica deverá ser efectuado apenas por empresas autorizadas.

Uma reparação efectuada por uma pessoa não qualificada pode colocar em risco a vida da pessoa em questão.

Qualquer acção no aparelho levada a cabo por pessoas não autorizadas e por moto próprio resultam na perda de validade da garantia.

### Nota

De forma a identificar o dispositivo em caso de assistência técnica pós-venda, indique sempre o número de identificação localizado na parte traseira do dispositivo.

# Resolução de Problemas

Se verificar alguma das dificuldades seguintes durante a utilização do sistema, consulte este guia de resolução de problemas para determinar e resolver o problema. Se o problema persistir, contacte o centro de assistência técnica mais próximo.

## Sem alimentação

- O cabo de alimentação está devidamente ligado à saída de alimentação?
- Um dos mecanismos de segurança pode estar em funcionamento. Neste caso, desligue o leitor da saída de alimentação durante uns momentos e volte a ligá-lo.

## Sem imagem

- Verifique se o sistema está devidamente ligado.
- O cabo de ligação do vídeo está danificado. Substitua o cabo por um novo.
- Certifique-se de que o sistema está ligado ao conector de entrada vídeo no televisor.
- Certifique-se de que o televisor está ligado.
- Certifique-se de que a entrada vídeo no televisor está seleccionada para que possa ver as imagens deste sistema.

## A imagem não tem qualidade

- Limpe o disco.
- Se o sinal de vídeo passar pelo seu aparelho de vídeo para chegar ao seu televisor, a protecção de cópia aplicada a alguns programas de DVD pode afectar a qualidade de imagem. Caso os problemas persistam após a verificação das ligações, tente ligar o seu sistema de DVD directamente à entrada S-Vídeo do seu televisor, caso o televisor esteja equipado com esta entrada.

## Ausência de cor na imagem

- O formato do disco não é compatível com o televisor (PAL/NTSC)
- Certifique-se de que o leitor de DVDs não está ligado através do aparelho de Vídeo.

## Ruídos ou som distorcido

- Certifique-se de que os altifalantes e os componentes estão devidamente ligados.
- Certifique-se de que os cabos de ligação estão afastados de um transformador ou de um motor e a uma distância de, pelo menos, 3 metros de um televisor ou de uma lâmpada fluorescente.
- Afaste o seu televisor dos componentes áudio.
- As tomadas e as fichas estão sujas. Limpe-as com um pano ligeiramente humedecido com álcool.
- Retire o disco.

## Não é possível alterar o Idioma das legendas durante a reprodução de um DVD

- Não existem legendas multilingues gravadas no DVD. A alteração do idioma para as legendas não é permitida no DVD.

## Não é possível desactivar as legendas durante a reprodução de um DVD

- Dependendo do DVD, pode não ser possível desactivar as legendas.

## Não é possível alterar os ângulos durante a reprodução de um DVD

- Não existem ângulos múltiplos gravados no DVD.
- Altere os ângulos quando a marca de ângulo é visualizada no ecrã do televisor.
- A alteração de ângulos não é permitida no DVD.

## O sistema não funciona correctamente

- A electricidade estática, por exemplo, pode afectar o funcionamento do sistema. Prima o botão de alimentação (POWER) para desligar o aparelho e volte a premir para ligar.

## Especificações Eléctricas

### Leitor de DVD

Leitura .....	Laser semi-condutor, comprimento de onda 650nm
Sinal de sistema .....	NTSC/PAL
Resolução horizontal de sinal vídeo .....	480 linhas (DVD)
Rácio de sinal de vídeo-para-ruído .....	50 dB (DVD)
Gama de frequência áudio (no modo estéreo 2 CH) .....	DVD (PCM): 20Hz ~ 20kHz (+/- 3.0 dB)
.....	CD: 20Hz~20kHz (+/- 3.0dB)
Rácio de sinal áudio-para-ruído .....	60dB
Gama dinâmica .....	DVD: 80dB; CD: 80dB

### Saída Vídeo

VBS Vídeo .....	2 Vp-p 75ohms
S-video .....	Y: 1 Vp-p 75 ohms
.....	C: PAL 0.3 Vp-p 75 ohms / NTSC 0.286 Vp-p 75 ohms
Saída Scart .....	1 Vp-p 75 ohms

### Saída de Linha Áudio

Áudio. E/D .....	1 Vrms, 1k ohms
Saída Óptica e Coaxial .....	1 Vp-p 75 ohms

### Unidade principal

Fonte de alimentação .....	110-240V AC, 50Hz
Consumo de Energia .....	máximo de 15W
Dimensões .....	L430 x A48 x P250mm
Peso .....	4kg
Temperatura de funcionamento .....	5°C~35°C
Humidade de Funcionamento .....	15~75%

O desenho e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. O peso e as dimensões são valores aproximados.